

### ●デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るころのはりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



●貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。

●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

●水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るころにおいて静かに台紙をずらします。

●Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

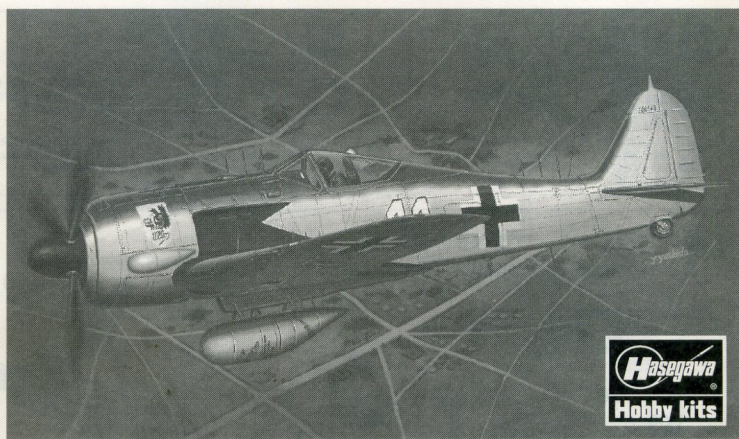


●指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押さえて内部の水分や気泡を押し出します。

●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

●デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

●When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.



ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION COUTURES.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. ENTHOLDER SMÅ DELER.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ. ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ.

### ■AVOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geteiltern Plastikteilen sollten zerreißen und weggeworfen werden, um Verletzungen, das Kleinstück beim Spielen darin ansticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebmitteln sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

### ■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Étudiez attentivement les instructions avant le montage.
- Utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Démarrer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'éclatement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

### ■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino a una fiamma.
- Utilizzare l'adesivo e vernice bene la abitazione durante la costruzione.

### ■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de flamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

### ■組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明書，把圖全體的順序之後才進入組立。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的，商品的空袋為不讓小孩子在頭上，請倒掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

“WARNING” FUNCTIONAL SHARP POINTS  
 “WARNUNG” SCHARFE ECKEN UND KANTEN  
 “Avertissement” Points essentiels de fonctionnement  
 “ATTENZIONE” PARTI MOLTO ACUMINATE  
 “AVISO” PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

### 注意

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにして下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
6. 部品の取替の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。
  - \* 締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の恐れがあります。
  - \* 火の近くでの使用は絶対にしないで下さい。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないで下さい。
  - \* 誤って目や口に入ったらときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用して下さい。

### CAUTION

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
  - \* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
  - \* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
  - \* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



(株)長谷川製作所  
 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425 TEL (054) 628-8241  
 HASEGAWA SEISAKUSHO CO., LTD.  
 3-1-2 Yagusa, Yaizu, Shizuoka, 425 Japan.

# Focke-Wulf Fw190A-6 'NACHT JÄGER'

## AP131 1:72 フォッケウルフ Fw190A-6 "ナハトイェーガー"

Fw190はMe109の補助戦闘機として開発され、欧州機としては、珍しく空冷エンジンを装備した機体です。頑丈な機体にして高い運動性、それを可能にした合理的な設計。改修を重ねつつ大戦を通じて一線機であり続けました。A-5は、A-0以降の改修で重心が変わった為、機首を前方へのばした型です。A-6はA-5の武装強化型で、外翼武装のMGFFを、より強力なMG151/20に換装しています。A-8は、Aシリーズの決定版といえる機体で、

全型式を通じて最高の約8, 300機も造られました。派生型も多く、ネプチューンJ3機上レーダーを装備したA-8/R11型等があります。他にも、翼下に爆弾牽架装置を装備した地上襲撃型のF-8型もありました。

《データ》(Fw190A-6) 全長: 9.0m、全幅: 10.5m、全高: 3.95m、最大速度: 660km/h、エンジン: BMW801D-2、武装: MG131×2, MG151/20×4

Focke Wulf 190 fighter aircraft were produced to augment ME109 fighters already in service. It used a radial engine, which was rare for modern European fighters. It has an extremely strong airframe, and was highly maneuverable. The FW190 remained an up-to-date fighter throughout the war, due to its versatility in upgrading. As an example, the FW190A5 was a modification of the early FW190A, and had a slightly longer nose. The

190A8 was the most widely produced with 8300 made, and had many variations. The A8/R11 employed the J3 Neptune radar, while the F8 carried bombs on its under wing hard points.

(FW190A6 DATA ) Length 9.0m; Wingspan 10.5m; Height 3.95m; Speed 660 kph; Engine BMW 801D-2; Fixed weapons MG131 x 2; 31X2, MG151/20X4

★ デカールをはってください。 APPLICARE DECALOMANIE  
 APPLY DECAL PONER CALCOMANIA  
 貼上水印紙

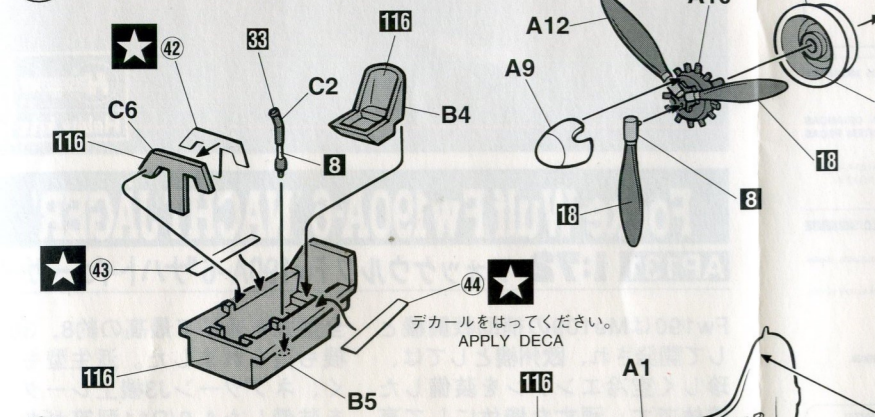
□ 切り取ってください。 SEPARARE  
 REMOVE CORTAR  
 切去

◆ 瞬間接着剤、金属用。 COLLA INSTANTANEA PER METALLI  
 INSTANT GLUE FOR METAL UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO  
 瞬間接着剤、金属用

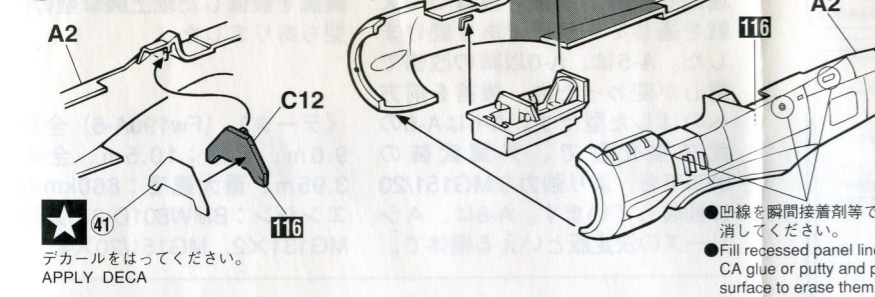
① 塗装図の番号です。 NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA  
 PAINTING SCHEME NUMBER PINTAR ESQUEMA NUMERO  
 LACKIERSCHEMANUMMER 塗装図の番号

● 凹線を瞬間接着剤等でうめて、消してください。  
 ● Fill recessed panel lines with CA glue or putty and plain the surface to erase them.

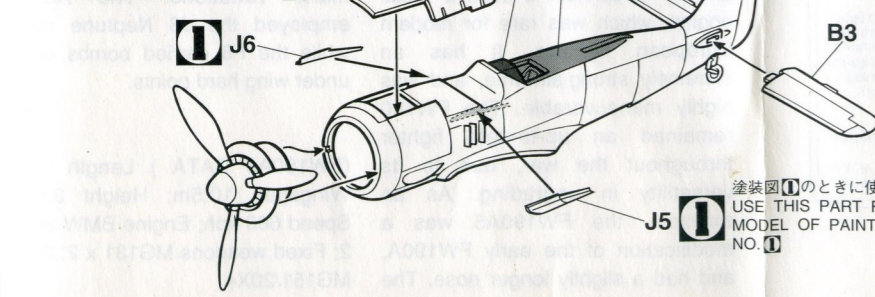
# 1 コックピット・プロペラの組み立て Cockpit & Propeller Assembly



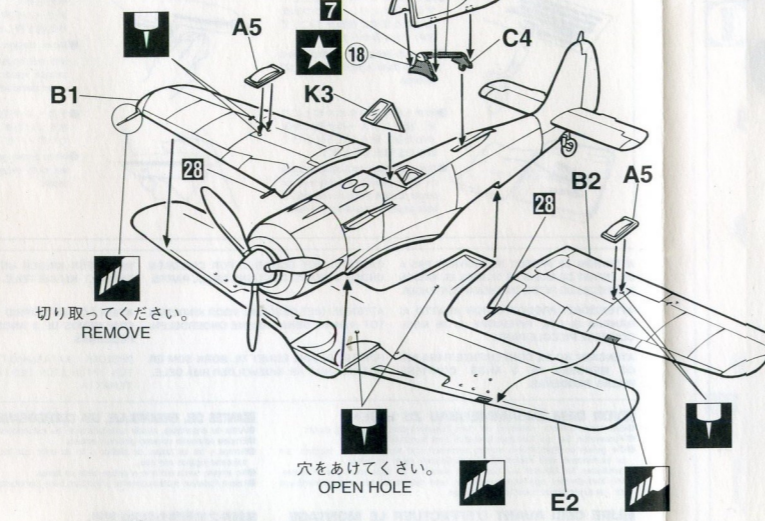
# 2 コックピットの取り付け Cockpit Installation



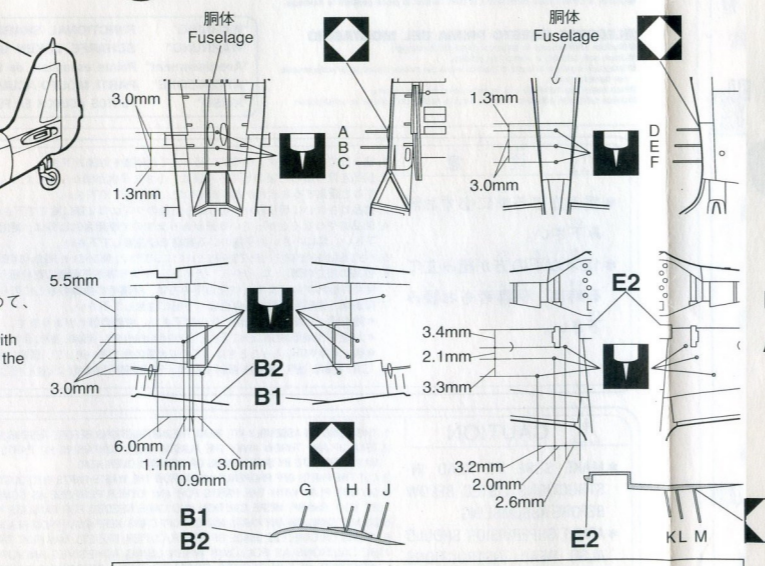
# 3 各部分の取り付け Various Parts Installation



# 4 主翼の取り付け Main Wing Installation



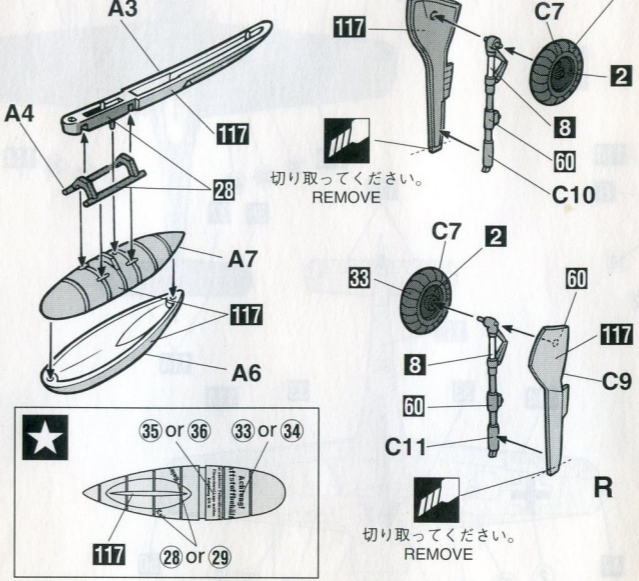
# 5 アンテナの取り付け Antennas Installation



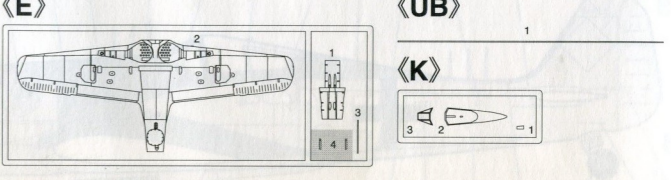
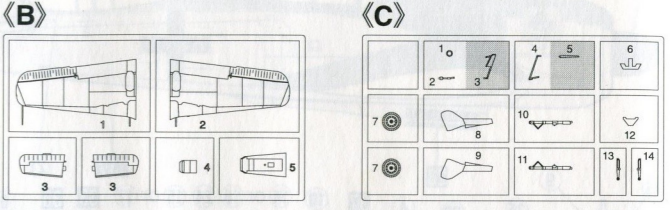
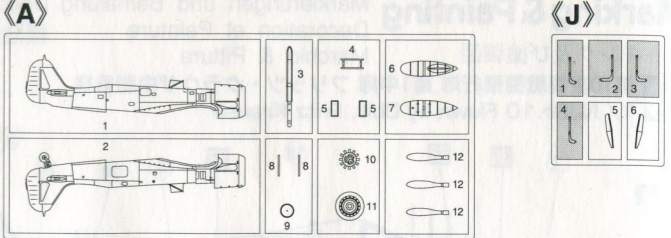
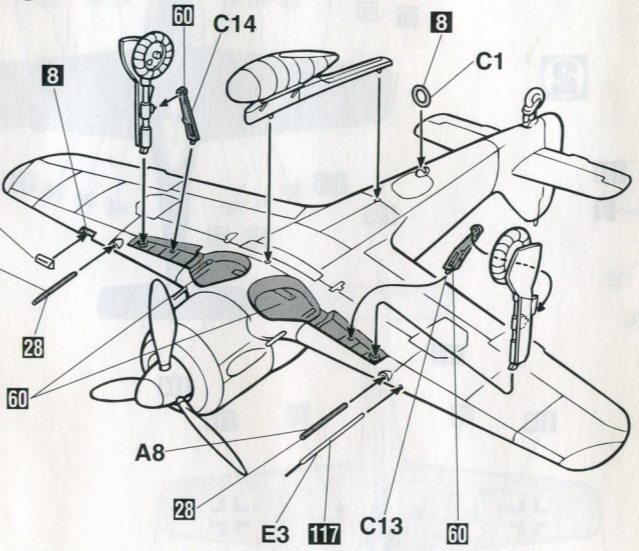
MB1 140mm

A 5.5mm	D 5.0mm	G 5.0mm	K 6.0mm
B 6.0mm	E 6.0mm	H 6.0mm	L 7.0mm
C 7.0mm	F 6.5mm	I 7.0mm	M 7.5mm
		J 8.0mm	

# 6 各部分の組み立て Various Parts Assembly



# 7 各部分の取り付け Various Parts Installation



For Japanese use only.  
 ■ 部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みたい。  
 ☞

■ 部品は使用しません。 Parts not for use.  
 Teile werden nicht verwendet.  
 Pièces à ne pas utiliser.  
 Partì non per uso.  
 Partes para no usar.  
 不需要使用的部件

— 部品請求カード —

**AP131 1:72 フォックウルフ Fw190A-6 サハティエーガー**

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品.....	350円	J 部品.....	250円
B 部品.....	300円	K 部品.....	200円
C 部品.....	300円	UB 部品.....	100円
E 部品.....	300円	マーク.....	400円

9604 ART No.AP131

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

塗料指定の H□ はグンゼ産・水性ホビーカラー、■ は Mr. カラーの番号です。このキットには接着剤が入っていませんので別にお求めください。  
 H□ in painting indication is the number of Gunze Sanyo Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.  
 Sur le guide de peinture, H□ correspond au numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H□ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von Gunze Sanyo, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.  
 H□ nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sanyo del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

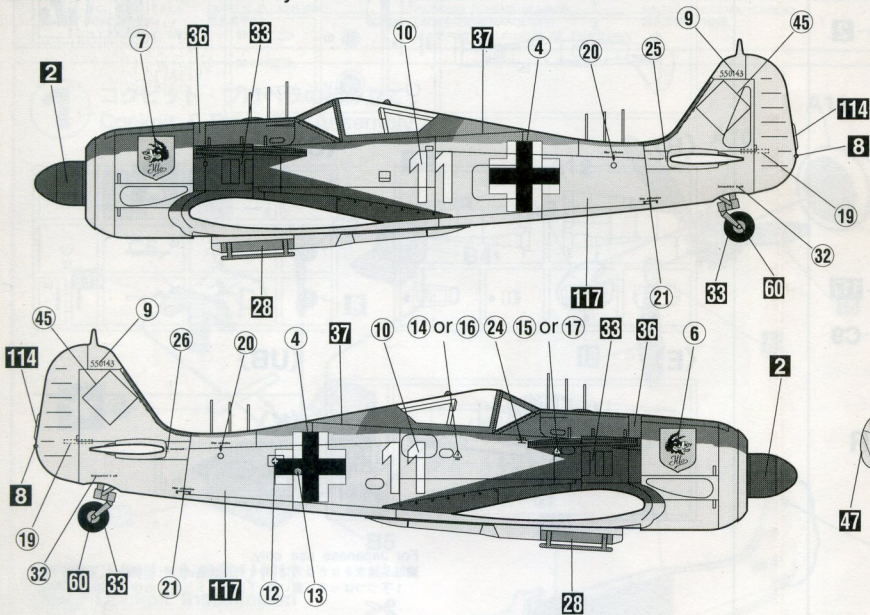
2	H[2] ブラック(黒)	BLACK	37	H[69] グレー75	RLM75 GRAY
7	H[7] ブラウン(茶)	BROWN	47	H[90] クリアレッド	CLEAR RED
8	H[8] シルバー(銀)	SILVER	50	H[93] クリアブルー	CLEAR BLUE
18	H[65] RLM70ブラックグリーン	RLM70 BLACK GREEN	60	H[70] RLM02 グレー	RLM02 GRAY
28	H[18] 黒鉄色	STEEL	114	RLM23 レッド	RLM23 RED
33	H[12] つや消しブラック(黒)	FLAT BLACK	116	RLM66 ブラックグレー	RLM66 BLACK GRAY
36	H[68] グレー74	RLM74 DARK GRAY	117	RLM76 ライトブルー	RLM76 LIGHT BLUE

# Marking & Painting

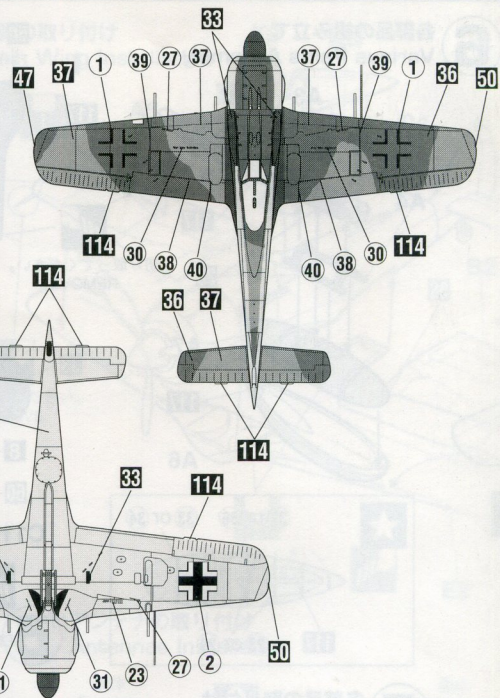
Markierungen und Bemalung Decoration y Pintura  
 Decoration et Peinture  
 Marchio & Pittura  
 標貼及着色指示

マーキング及び塗装図

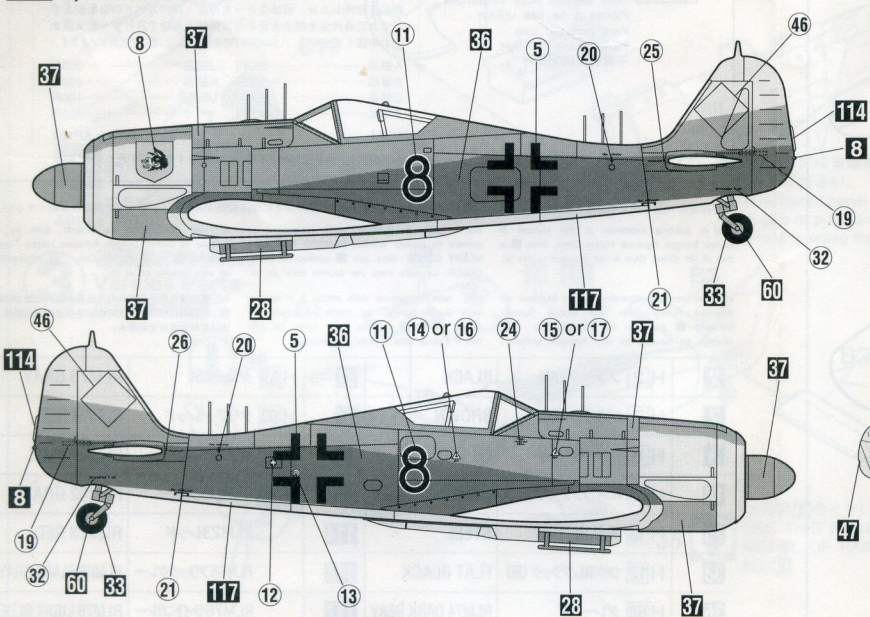
**1** 第10夜間戦闘飛行隊 第1中隊 フリッツ・クラウゼ中尉乗機  
 1/ NJGr. 10 Flown by Oblt. Fritz Krause



**1**



**2** 第10夜間戦闘飛行隊 第2中隊  
 2/ NJGr. 10



**2**

